

新加坡 – ALAC 工作会议 - 第 1 部分

2014 年 3 月 25 日（星期二）– 10:00 - 12:00

ICANN – 新加坡，新加坡市

[JACK]: 英语频道，英语频道，一二，一二。这里是法国展位的英语频道，能听到我说话吗？能听到我说话吗？能听清楚我说话吗？

未知女性：能听到我说话吗，Jack？能听到我说话吗，Jack？能听到我说话吗？能听到我说话吗？好，你能说几句吗，Jack？

[JACK]: 英语频道，你应该能听得清楚了。是的，很清晰。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 我们将在几分钟后开始。

未知男性：3 月 25 日，星期二。ALAC 工作组会议第 1 部分，10 点至中午。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 请每个人就坐。我们马上开始。请做好准备，我们已经晚了 7 分钟了。稍微快点，大家已经坐好了吧？我们必须开始了。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 我很高兴听到铃声在提醒大家。请大家坐好，双臂交叉开始听取会议内容。

**ALAN GREENBERG:** 有小木槌的预算吗？

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 所以我希望还没有开始录音。但不管怎么说，我们能开始录音吗？

**ARIEL LIANG:** 先做一下介绍。好。各位前来新加坡参加此次会议的朋友们，大家早上好；所有远程参加会议的朋友们，请允许我向你们说声早上好、下午好以及晚上好。欢迎参加于新加坡当地时间 3 月 25 日星期二 10:00 召开的 ALAC 工作会议第 1 部分。

我们有现场的法语、西班牙语以及中文翻译，所以请大家在发言时报上自己的名字，以便我们在各语言频道和听力文稿中能够辨认出各位。请以适当的语速发言，以便翻译人员能够更准确地进行翻译工作。轮到你了，Olivier。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢，Ariel，干得漂亮！这是 Ariel 的首个 ALAC 和地区领导层 ALAC 工作会议第 1 部分。今天早上，我们要与大家分享来自工作组的大量更新信息，还将会见提名委员会的工作人员，他们今天会走访整个 ICANN 会场。大概在上午晚些的时候，他们会到我们这里来。

---

首先，除了既定的计划之外，我们还有几条公告要宣布。第一条公告来自 Tijani Ben Jemaa，他担任 BMSPC（董事会成员选择流程委员会）的主席。Tijani，请你来宣布。

**TIJANI BEN JEMAA:** 谢谢 Olivier，大家早上好。我要告诉大家一个好消息。结果已经出来了。

**参会者:** 哇！

**TIJANI BEN JEMAA:** 今天上午，我们已经确定出优胜者。她就是由一般会员选举出来的 Rinalia Abdul Rahim，她将成为下一位董事会成员。我想郑重地向她表示祝贺，希望她在董事会中充分发挥自己的作用。我们真地很指望你，Rinalia，这样一般会员才能在董事会中拥有自己的发言权。非常感谢。

另外，我也想感谢 Alan Greenberg，是他告知了整个流程的意义所在。流程的意义就在于，我们有一些非常出色的候选人。实际上，我们有五位优秀的候选人。但遗憾的是，只有一个职位。Rinalia Abdul Rahim，再次祝贺你。Alan Greenberg，谢谢你。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 我将先把 [麦克风] 交给候选人，最后入围的两位候选人。

---

**ALAN GREENBERG:** 我来说两句。衷心祝愿 Rinalia 好运。祝你好运。你是我们的骄傲。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Alan。Rinalia，请为我们说上几句吧？

**RINALIA ABDUL RAHIM:** 谢谢。非常感谢。首先我想感谢选民成员和一般会员社群的成员，是你们给了我信心，相当多的信心。抱歉。

未知男性：**Rinalia 太棒了！**

**RINALIA ABDUL RAHIM:** 我不知道投票的结果如何。可能不是全体选民，但我希望我能通过自己的工作成就，赢得那些没有为我投票的选民的支持。我意识到责任的重要性，我将努力为社群做出最大的贡献。

我也认识到，我的候选人同伴们给了我莫大的激励，我从他们身上学到了很多，希望他们一直都是我的良师益友。谢谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 我们已经排好了发言队列，所以 Tijani 你也必须排队。Wolf 在你之前先举了手。

**TIJANI BEN JEMAA:** 这是条公告！

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 既然是条公告，那么还有其他公告么？

**TIJANI BEN JEMAA:** 没，没了，我想提醒大家，目前我们所获取的关于第一轮的全部选举详细信息都将发布到 Wiki 上。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 好。非常感谢你，Tijani。当然，从透明度的真正精神来讲，我们将发布包括之前轮次的全部真实结果。有些人曾问过：“为什么之前不发布呢？”这是为了在人们将选举谁的问题上不扭曲他们的想法和观点。我们希望对所有候选人都尽量保证公平。

我必须说，看到你能加入董事会，我相当欣慰。你不再是代表我们，而是代表一般会员的真正精神，我知道，你的想法跟我们完全一致。这再好不过了，很期待你在董事会能够前程似锦。让董事会的成员开始按照正确的思路工作吧，因为我们没办法责备他们，而你现在进入了董事会，肯定可以实现这一点。

好。接下来是 Wolf Ludwig 发言，然后是 Holly Raiche，在此之后，我们要继续按照之前计划的议程开会。Wolf？

**WOLF LUDWIG:** 谢谢 Olivier。对我而言，这是个相当激动人心的时刻。我在一般会员呆了很久，也近距离亲眼见证了 2010 年首轮投票的情况，所以这我对整个问题有一定的关注。我认为今年我们处于一种进退两难的境地。我们拥有非常出色的候选人，本来我可以跟他们所有人在一起的。但我们只有一个名额。

所以回首过去，可能是因为存在着一种政治上的巧合。那是在墨西哥城的 ATLAS-I 上，那次我们的会议开得很成功。我们已经向董事会证明，我们不单单只是一群不了解他们工作的志愿者们。我们在墨西哥城召开了一次完美的峰会，得到了人们的尊重。因为墨西哥城峰会得出的一个主要结果是：董事会针对第 15 号席位的问题做出了决策，将第 15 号席位分给一般会员。这是我们首次拥有具备表决权的董事会成员。

现在，ATLAS-II 将在伦敦举行。作为 ATLAS-II 会议的一个关键结果，我认为，我们现在应当将注意力放在争取第二个董事会的席位上。我想让 Rinalia 与其他人一起，比如说 Alan Greenberg，组成一个完美的组合。不能就此停止。我们应当继续。我们要在伦敦会议后争取第二个董事会席位。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 请大家注意听！ Holly Raiche？

未知女性: 还有更多。

WOLF LUDWIG: 还有更多。

HOLLY RAICHE: Alan，如果你觉得我们不需要你了，那简直是无稽之谈。如果你觉得我们还需要你，那么你要做的是让董事会“好看”。所以你不能推辞。

---

**ALAN GREENBERG:** 谢谢。我想我做不到。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 好。接下来我们要宣布一则小公告，那就是 Net Mission 大使们今天一直在后方支持我。所以说，他们一直在默默地支持着我。我邀请他们站出来，公开自己的身份。他们是我们的“接班人”，将在为期一周的 ICANN 会议后，也就是在我们“隐退”时，取代我们。

未知女性： 请尽快！

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 我觉得对于抱有这种希望的人而言，则是越快越好。在会议休息期间，请大家和他们多多沟通交流，因为他们此行的目的是学习我们如何工作、如何处理事务。我早上已经跟他们交流了，他们给我留下了非常深刻的印象。他们能来拜访我们，并且花一整天的时间和我们在一起，这是多么了不起的事情。这是其一。

第三点是针对与董事会一起召开的 ALAC 会议的一些快速跟进想法。正如我们叫它“chaude”一样，表示还是热的。Jean-Jacques Subrenat 想要说几句。Jean-Jacques，麦克风交给你了。

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** 谢谢主席。在参加与董事会一起召开的 ALAC 会议之前，我有幸和目前及过去担任董事会成员的校友一起共进早餐。当然，我们讨论的其中一个话题是关于 IANA。

必须说，我对我们和董事会召开的第二次会议感到有些失望，因为某种程度上缺乏了解，缺少继续向前的动力，这给我造成的困扰就如同现在某位已经加入 ALAC 有一段时间的人员一样。而目前及过去的董事会成员会议则正好相反，他们允许我们在见解上进一步地深入。当然，不仅是董事会的主席 Fadi Chehadé 允许，董事会的多数成员也同意。

我不会再深究细节了，但是 Olivier，我想告诉你和所有同事，在今天早上与董事会的沟通过程中，我发现了两三个问题。

第一，虽然可能只是词汇上的事情，但这预示着一个更大的问题。比如说，我们宣布的是 IANA 全球化。我想这个术语应当是“IANA 职能的全球化”。当然，对于 Chris 和其他董事会成员来说，可以不费吹灰之力进行反驳：“你们完全不对。”所以说在与董事会进行沟通之前，还有一些基本的工作要完成。

第二，是双方所使用的语气。我不太欣赏某些董事会成员的语气，而且我认为，有时候我们的一些 ALAC 同事使用了没有任何建设性的语气。

现在，请听我清楚地把话说完。我完全就是在进行严厉地批评，但是这种批评必须建立在具备丰富知识的基础之上；如果公布于众，则要使用易于理解的术语。在当时，双方之间的对话好像出现了断层。

请再给我 5 分钟，本来我也不想这样的，但是希望引起主席和大家的关注，事实上，这可能是我参加过的最糟糕的一次董事会和 ALAC 会议。对此我深表遗憾。如果想知道详细情况，请大家来找我，我会向大家解释清楚。我们必须意识到这点。谢谢。



---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Jean-Jacques。接下来是 Evan Leibovitch 发言。

**EVAN LEIBOVITCH:** Jean-Jacques，我想谈谈你刚才说的情况。因为有人与董事会讨论的话题可能是此次对话中争议性较大的部分，所以我肯定希望了解更多相关信息。可能是私下的或其他方面的信息。

我个人感觉到，董事会和外界完全脱离了联系。虽然我们可能了解得不全面，但是首次听说某些事情之后，着实让我有些吃惊。

没错，是真的，如果 GAC 公报中没有收录某项内容，那么从技术上来说，就不属于 GAC 的观点。这是我所知道的。已经表达得很清楚了。但是我认为公众对目前的情况存在大量不满，另外我感觉今天所听到的某些内容，有些搪塞的意味。比如“我们已经准备好了流程，你们必须遵循这个流程”，还有“我们最初发送了它以征求公众意见，但是你们拒绝了。既然你们拒绝了公众对此提出的意见，那又如何让我们启动流程呢”。我们貌似一直在绕圈子。

所以我难以理解部分回应的内容。Jean-Jacques，对于如何有建设性地吸取经验教训，如果你有什么意见，请告诉我，我很乐意倾听；当然，其他人也是一样。我觉得今天早上的部分会议内容挺让人失望。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Evan。发言队列中下一位是 Garth Bruen，然后是 Alan Greenberg。有请 Garth。

---

**GARTH BRUEN:** 谢谢。我是 Garth Bruen，担任 NARALO 的主席。我不想散布谣言，但是在昨天的晚宴对话中，我了解到现在有一种情绪正在败坏我们对 IANA 过渡所拥有的热情和参与程度。有些人表达了这么一种想法，那就是 ALAC 太忙了，对参与 IANA 过渡没有任何兴趣。在这些对话中，我试图纠正这种想法，然而事实却让整个气氛显得异常奇怪。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢你，Garth。Alan？

**ALAN GREENBERG:** 我对本次会议最大的失望在于，我们努力尝试言简意赅，然而却在历史问题上挨了教训。我们对 IANA 的职能发表了长篇大论，但从来没有提到要修改它。不可否认，我们的主题就不对，然而这却是每个人一周前所使用的主题。整个问题，也就是“大家需要了解有关 IANA 职能的教程”与我们所讨论的内容完全不相关。所以我觉得非常失望。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Alan。下面有请 Glenn McKnight 和 Sandra Hoferichter。

**GLENN MCKNIGHT:** 我完全同意 Jean-Jacques 的观点。我觉得整个会议完全陷入愕然的状态。当他们说“关于 IANA 的指南”时，我听起来就如同“傻瓜

指南”。完全摆出一副高人一等的样子。我必须赞扬一下我们的代表，包括发言的 Sandra，她简洁全面地介绍了信息。Holly 也有一份功劳，因为她实际上再次强调了主要的概念。所以我觉得我们问心无愧。我想这就是我们要说的。

另一方面，我想听到的人会持有一种态度。当我离开会议室后，他们会说“天啊。这个概念并不复杂。”但还是会有相当多的抵触情绪。所以我无法确定动机是什么，Garth 可能对此有自己的观点。我相信肯定存在问题，但不确定问题到底是什么。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Glenn。下面有请 Sandra Hoferichter。

**SANDRA HOFERICHTER:** 谢谢 Olivier。既然大家都很失望，我想我们应当考虑如何进展。从我的角度来看，我选择向任何对象提供教程以及演讲。这里的对象不仅是 ALAC，还有我们国内的一般会员社群。我将在 ICANN 学术工作组的工作中进行实施。这是我的下一步工作。

对于 ALAC，我建议确定一个本流程的联络人员，由他来积极发动大家进行参与、监督最终用户的透明度问题以及本流程的责任问题。我认为不应该全部实施。我们应当确定一个人选，因为如果不这样，将来会变成一个更加棘手的问题。谢谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Sandra。Rinalia Abdul Rahim?

---

**RINALIA ABDUL RAHIM:** 谢谢主席先生。我同意，这次会议到目前为止仍然让人失望。我想对未来政策发表一点看法。

我认真倾听了董事会做出的干预措施，他们似乎在说“有一个流程。请遵循这个流程。积极参与进来，成为流程的一份子。”我觉得，ALAC 有能力前往董事会并告诉他们“这就是我们参与流程的方式”，通过加入 PDP 流程并说“这些是我们所关注的内容。我们将它带入更大的小组，我们签署了协议，就在这里。”否则，如果没有效果，那么我们与 GAC 合作并说“我们属于 GAC，完全遵循该流程”，这会加强我们的地位。所以我认为，有关继续发展的政策问题，我们需要进一步巩固和加强。

当然，还有其他内容，大家可以随时提出他们不喜欢或不同意的问题，这是你们的权利。谢谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢 Rinalia。下一位是 Evan Leibovitch。

**EVAN LEIBOVITCH:** Rinalia，其实我想跟进你所谈的内容。因为你将担任驱动者的角色，所以你才是目前讨论这个问题的最合适人选。

当你参加会议时，我们听到董事会说：“好，我们已经准备好流程了。有办法执行政策的。”我当时在现场，而且认为我们完全就是这么做的。当我们首次前往董事会并且表示“我们对某个特定问题征询公众意见”时，董事会拒绝了。只是让必须单独处理这个问题的 ALAC 将这件事一直放在议程中。

大家有什么建议给我们吗？能否找到完成这项任务的指导方法？我觉得我们过去就是这么做的。他们说“请遵循特定流程。”从获得有关是否值得继续某项内容的公众意见开始。我想我们完全是按照要求做的，但董事会还是拒绝了我们。我认为自下而上的流程出了问题。

我不知道我是不是没了解清楚，但他们确实就如何正确实施政策的问题责备了我们。我觉得我们一直在遵循流程。但他们仍然不理不睬。大家提点建议吧。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢 Evan，我们现在必须开始上午的会议了。我们已经迟了半个小时。Leon，你还要发言么？抱歉我没看到你的卡片。有请。

**LEON SANCHEZ:** 谢谢 Olivier。我想用西班牙语发言，免得大家在理解上出差错。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 门口有不少耳机。很多耳机都是提供翻译用的。大家也知道，我们使用三种语言。Leon？

**LEON SANCHEZ:** 好。我分享一下我的同事关注的问题。我想这次会议本来可以更有成效的。但是，我们并没有得到想要的答案。

就我目前所了解的情况，我关注的是明显的事实，当然我不一定对。Fadi 曾告诉我们应当投身到流程中，成为其中的一份子，否则

将不能成为一个合法的流程。这让我觉得，考虑我们的原因就是为了让流程合法化，而不会是为其添砖加瓦，让其更有成效。

我相信此流程是准确展示最近所发生的情况，ALAC 提交给董事会和其他机构的意见并未考虑进去，就是因为这个原因。他们利用我们让流程合法化，但实际上并不利用我们所做的贡献。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Leon。现在我们继续进入会议的下一个部分，将由工作组发表报告。我将马上邀请 Sandra Hoferichter。

**ARIEL LIANG:** 好，这是 PowerPoint。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 这是 PowerPoint。好。Sandra，麦克风交给你了。

**SANDRA HOFERICHTER:** 谢谢 Olivier。我们的工作组会议将于明天 11:00 至 12:00 在本会议室举行。我们诚挚邀请 ALAC 的每一位成员加入。

明天的议程比今天要多一倍。第一点议程内容是关于 ICANN 学术框架的新可视化模式，以及 ALAC 内部和 ICANN 其他部门开展的能力培养规定的实施。

第二点议程内容是关于组织或制定下一个领导力培训计划，这项计划最有可能于今年 10 月在洛杉矶实施。计划应该可以成功实施，因为首次曾进行过试点工作。试点完成后，本来应该结束了的。但

是领导力培训计划的结果实际上并没有预期得那么成功，ICANN 将继续扩大预算，我觉得这才会获得真正的成功。

我想在本次会议期间向大家展示一个新的模式，让大家明白我们为什么要关注 [目前] 的情况。这是一种讨论模式，我们明天再详细说明。请切换到下一张幻灯片。

只想提醒一下大家，这个是我们原来关注的旧模式。它像一个金字塔，根据参与程度和 ICANN 确定的参与者，包括观察者、贡献者、领导者和大使来进行构建。

过些时候，当 ICANN 工作人员建立好网络学习平台后，这个模式将不再使用，因为它无法反映出框架的实际工作方式。请切换到下一张幻灯片。

所以我们在考虑另一种模式，在上次领导力培训计划期间，其中一位来自 GNSO 的参与者 Mikey O'Connor 在处理可视化方面拥有非常高超的技巧。我问他：“你如何可视化处理我们目前的工作呢？”于是他向前拓展了一步。请切换到下一张幻灯片。

从更广泛的角度，同时也是从参与程度和人们进入这个圈子的方式来讲，他实际关注的是 ICANN 内部的能力培养，如果我们要了解 ICANN 内部关于能力培养的不同规定，那么就需要建立一个网络学习平台。我们有包含领导力培训计划在内的各种要素。我了解到不同的 SO 和 AC 都在构建能力培养平台。我们有外展材料。当然还有网站作为良好的来源。我们有支持合作伙伴计划。我们刚才谈到了一个也许可以作为 IANA 职能教程的新要素。这些都是一些小的细节。请切换到下一张幻灯片。请切换到下一张幻灯片。下一张。下

---

一张幻灯片。不是，这不是我发送的。请切换到下一张幻灯片。

不，不，下一张。请切换到下一张幻灯片。

未知男性：

看起来非常不错！

SANDRA HOFERICHTER：

请切换到下一张幻灯片。不是。我之前做了一个 PDF，但这个显然不是 [音频不清晰]。回到前一张。

实际上这个圈子里有新成员、观察人员、研究专家、积极参与的人员等，他们都是围绕所有这些能力培养规定而工作的。我们的想法是，每个人都有机会进入这个圈子，都可以参加能力培养计划，退出圈子并通过其他方式进入，如果愿意的话。

因为在 ICANN 里，你一直都不会停下来。你可能作为新成员进入，然后变为观察者。你可能作为新成员进入，然后变为一名积极参与的人员。你可能作为领导者进入，并仍然保持专家或研究者的身份。所以，加入 ICANN 有多种方式，但最好是以循环方式而不是类似金字塔的单向方式进行查看。遗憾的是，这并不是正确的选择，我会将这个转给工作人员，让大家集思广益，或者直接转发给你。非常感谢。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND：

非常感谢你，Sandra。大家有问题吗？好，Tijani Ben Jemaa 要发言

。



**TIJANI BEN JEMAA:** 谢谢 Olivier。我将用英语发言。大家不需要戴耳机了。我认为旧的形式和新的形式之间没有什么冲突。它们只是形式而已。因为，是的，Sandra，你提到一个循环系统，但不可能从大使变为新手。所以它与我们想象的循环并不一样。但它始终是 ICANN 参与程度的问题。我很喜欢这个形式。对我来说也很好。我不觉得这两种模式之间有什么本质的区别。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢 Tijani。还有什么其他问题和意见吗？Carlton Samuels？

**CARLTON SAMUELS:** 是的，谢谢你，Olivier。想对我的朋友 Tijani 的发言说几句。他提到你无法从大使转变为新手。实际上我觉得可以，因为这取决于你要前往生态系统的其他哪个位置。比如说，如果我作为 ALAC 的一名大使加入，这意味着我与 ALAC 流程和类似的事物已经接触过一段时间，我可能会继续前往 GNSCO，也可能会进入 ccNSO，那么在那里就算个新手了。所以我认为这是可能的。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢 Carlton。好，首先非常感谢 Sandra 的发言。当然，看到布拉格会议收获颇丰，我们充满了成功的喜悦。当大家看到文中提到的概念时，将会了解现状以及布宜诺斯艾利斯所发生的状况。这显然是一项伟大的计划，可以引入各行各业的新成员，让他们自第一天起就充满了希望。下面是 Holly Raiche 的发言，接着我们转到下一个工作组。Holly？

**HOLLY RAICHE:** 本来不想耽误大家的时间，但只是想重申一下：大家提出的有关添加 IANA 的建议，[材料] 准备好了，至少新手课程已准备妥当。另一点我想建议的是，关于昨天我们就 TOR 和承保问题所进行的讨论，我觉得很多材料都会引起大家的兴趣，就像大家在上技术课一样，我相信 Garth 很乐意帮助大家。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢你，Holly。现在我们来看下一份报告，来自能力培养工作组的，由 Tijani Ben Jemaa 报告。Tijani，麦克风交给你了。哦，Glenn 有话要说？你想对 Holly 补充几句？好。有请 Glenn McKnight。

**GLENN MCKNIGHT:** Sandra，我有个问题。有没有可能在学术培训中加入一个模块，供这个模式中以后的主席或秘书使用？你是否考虑过这个问题呢？谢谢。

**SANDRA HOFERICHTER:** 我刚才又做了一个 PDF，我会将其发给工作人员，然后他们再发给大家所有人，让大家看看我们正确的模式图。在这种模式的构建过程中，你实际上可以随意添加任何东西。SO 或 AC 或 RALO 认为它很有必要，如果你向系统中添加一个点，那么任何人都能通过这些点找到自己的方向，获得所需的教育资源或知识。所以说，也适用于秘书。

---

**GLENN MCKNIGHT:** 那么在下一个学术培训中加入模块需要怎样一个过程呢？

**SANDRA HOFERICHTER:** 我想除了领导力培训计划之外，学术工作组并没有设置其他任何计划。但是我们可以关注社群发布的其他所有能力培养规定，并提出建议，然后将其可视化到这个模式中。

我还想说个重点，我觉得这是个很棘手的问题，或者说必须尽快与相关的工作人员展开紧密合作，因为新网站刚刚建立 ICANN 实验室或 ICANN 学习平台等不同模块，同时侧重点也放在这里，我觉得没有完全反映出学术工作组所做的工作。我想我们必须进行同步工作。接着，我希望我们能够更轻松地将其直观反映出来，更轻松地访问这个圈子并找到解决这些问题的方法。

我的意思是，现在咱们可以谈论一下这个模式。Tijani 说得对，这并不是冲突，而是一种设计。它不会一直保持原样。可能会有所变化。应当反映出系统的开放性，只要愿意在 ICANN 内部提供能力培养的人，都可以在系统上添加一个点。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢 Sandra。好，轮到能力培养工作组的 Tijani Ben Jemaa 了。

**TIJANI BEN JEMAA:** 谢谢 Olivier。大家知道，能力培养工作组有两条路线。第一条路线是普通的能力培养，也是一条重要性较低的路线；第二条路线是在峰会之前，针对峰会为 ALS 做准备的能力培养。

我们现在的重点是第二条路线，因为峰会马上就要开始了。我们已经确认了计划中关于目前培训师姓名的问题。虽然我们还没有确定日期和时间，但我们已经有了实质性内容。我们差不多已经确认了培训师。虽然我们仍未收到某些培训师的回应，但我们正在努力。

通常，我们必须定义完所有内容之后再开始启动计划，以便能够在本次会议结束后一周开始能力培养计划。遗憾的是，我们不会这样做，因为我们并没有从所有培训师那里得到回应，所以我们还要再过一个星期才开始。这样有可能不在下周，而是到下下周再通知大家有关能力培养计划及其日期、时间以及培训师的信息。谢谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Tijani。还有问题和意见吗？Fatima Cambronero？

**FATIMA CAMBRONERO:** 谢谢 Olivier。我想用西班牙语发言。我想对大家一直在说的 ATLAS-II 导师计划进行一些补充，主要与 Tijani 提到的准备作为导师加入此计划的人员有关，我们将邀请他们加入能力培养工作组的网络研讨会。因为这与他们了解要解决的问题的能力有关，他们有备而来，才能在会议中充分发挥作用。这只是我的个人想法。我们希望邀请所有人参加网络研讨会。非常感谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** [音频不清晰]，Fatima。Tijani Ben Jemaa？

---

**TIJANI BEN JEMAA:** 当然，欢迎每个人加入网络研讨会。加入的人越多越好，但是我认为导师计划和能力培养计划之间存在一些小的差别。对我而言，导师计划是指导新成员或那些不熟悉 ICANN 系统和峰会流程的人，为他们提供帮助和说明。这样一来，他们就能通过能力培养获得相应的知识了。至于如何在峰会内部参与会议，以及如何从峰会中获得最大收益的问题，导师计划将为 ALS 提供答案。但是我们的角色最好不要重复。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢 Tijani。接下来有请 Holly Raiche 发言。

**HOLLY RAICHE:** Tijani，我只是想对所有网络研讨会做一个提醒，我们能否在两个不同时间召开网络研讨会呢？这样亚太地区的朋友就不用凌晨 2:00 来参加了。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 好，非常感谢。因为我们通常都很晚，下一个是 Heidi Ullrich？

**HEIDI ULLRICH:** 你好，Holly。你刚才请求在适合全球朋友参加的友好时间内举行一个或两个网络研讨会？只要时差在 3 个小时，就可以算是非常友好的时间了，所以我们肯定会这么做，因为这些培训师来自社群和工作人员，所以选用友好的时间可以让他们更加方便。

**HOLLY RAICHE:** 我将会一直关注你们所说的“三小时友好时间”。

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢。我们已经晚了，所以将转到下一个工作组，财务和预算小组委员会。能否在屏幕上放映幻灯片呢？我会将麦克风交给 Tijani Ben Jemaa。

**TIJANI BEN JEMAA:** 幻灯片在哪？我们没有幻灯片。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 算了，不管了，Tijani。我们已经晚了。

**TIJANI BEN JEMAA:** 好的，谢谢。财务和预算小组委员会将重点关注两条主要路线。第一条路线是精心计划 2015 财年的预算，包括来自社群的额外请求，我们还要参与外展小组委员会的 CROPP 计划。

在针对财务和预算精心准备规划系统的问题上，我们与 Xavier 及其团队合作。Xavier 上次来这里时已经解释过，特别是一般会员经常请求能与社群有更多的互动，因为现在所完成的并不是真正的互动。只是信息，不是互动。我们觉得通过这个无法影响预算和计划。

Xavier 并不深信我们未来需要更好、更多地进行互动，尽早地施加影响。因为当我在信息被采用前一周将这些信息提供给你们时，你们不会进行任何更改，你们也不可能去更改。所以这是为流程所考虑。

对于 [音频不清晰]，正如我们之前所说，今年我们尝试了将其加入特殊请求，以及加入对全部内容的额外请求中。即使我们知道 CROPP 将继续，ICANN 将参与到 IGF 中，并且将纳入 ICANN 的核心预算，我们还是针对所有这些行为提出了请求，因为我们并不知晓。目前仍不清晰。现在最后一个部门接受了，我想最好是确保我们能够获得实施这些行为所需的资金预算。所以我不知道，Olivier，如果你同意的话，我就说到这儿吧。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 好，非常感谢 Tijani，现在是提问或发表意见的时间。我没看到有人举手或展示卡片。

我想对这个流程大致说明一下。很欣慰今年能看到 RALO 成功地提交了足够的请求。当然，这是因为形式并没有改变多少。但我很高兴看到一般会员内部目前与此相关的流程成熟了不少。希望明年能有更多的时间，我们提交的请求能够得到批准。当然，我们对 CROPP 计划也是了如指掌。看到近些年来我们所取得的进步，我衷心感到骄傲。

我们马上转到下一个工作组，下面是一般会员技术任务组，由 Dev Anand Teelucksingh 说明。

**DEV ANAND TEELUCKSINGH:** 谢谢 Olivier。我发布了月度报告的链接，其中汇总了我将提到的所有链接的摘要。

在布宜诺斯艾利斯，我们召开了 7 场会议。1 月份我们召集了大多数 ICANN 的 IT 工作人员来讨论几个问题。其中一个是关于 LACRALO

邮件列表的机器翻译问题。一直没有什么大的进展。实际上是尝试解决问题的发展过程，虽然已提出了有一段时间，但仍然没有实现。他们这周已经表示，引入了一个外部的承包商帮助解决这个问题，尽量在这个问题上开展更多的工作。

在其他讨论的问题中，有一个是关注我们如何使用 **Adobe Connect**。大家知道，我们目前使用的是 **Adobe Connect**，当然也是一般会员所使用的网络会议解决方案。他们已经接受过培训，随着 **Adobe Connect 9.2** 新版本的即将发布，他们关注的是可安装的插件，以及一般会员可使用的內容。

我们测试了其中一个插件，这个插件是一种直接拨号插件，当你进入 **Adobe Connect** 会议室后，便可以自行选择，而不是只能选择连接到你的计算机。你可以输入电话号码，这样 **Adobe Connect** 会议室便能直接对你拨号。我们对此做了一些测试。它适用于大多数人员。然而，对于来自特立尼达和多巴哥的我却不适用。我已经向他们提供了反馈。

另外一点是关于 **Confluence**。我们非常希望单独安装设置 **Confluence**，这样才能真正测试有关如何组织一般会员內容的一些想法。我们已经完成了一些初步布局设计。比如说，一般会员工作组有一种原型布局，这种布局以针对 **ALAC** 度量所完成的工作为基础，目的是标准化在这些工作组页面上记录信息的流程，方便提取信息。我觉得这个设计又进了一步。当然，这是第一款相当漂亮的原型，也很欢迎大家提出反馈意见。

我们还关注了一些会议解决方案。**Cisco WebEx** 和 **UberConference**。**ALS** 内部可能对 **UberConference** 比较感兴趣，而一般会员可能不感



兴趣，因为它的某些功能最多只对 10 个用户免费，所以可能对一般会员结构是一种优势。

看看我还有什么要说。回到 **Adobe Connect**，我刚才忽略了一点。我们还提交了一些反馈，是关于适合一般会员用户使用的插件。其中一个 **Adobe Connect** 插件是计时器。我注意到，在董事会候选人会议通话期间，我们必须通过对话手动操作计时器，为每个人设置时间限制。还有一款插件和交通信号灯差不多。当你发言时灯是绿色的，时间快到时将变成黄色，到了时间就会变为红色。

另一款插件叫做调查制作器。通过这款插件，可以将调查嵌入你的演讲中。这项功能是我们关注其他网络会议解决方案时所发现的。我们在想，在演讲中嵌入调查工具从某种程度上可以收集会议通话参与者的反馈。

**Glenn McKnight** 也是功不可没，他提供了一页文档，列出了大约 10 种改进视频 **Skype** 会议工具的办法。实际上，**ICANN** 的通信团队在请求 **ALS** 提交其视频时已经开始着手处理了。

**Linux** 用户对 **Adobe Connect** 还有一些不太满意的地方。这将由技术任务组的两位人员处理，以便查明具体问题，因为这个问题似乎与其他问题不太一样。有些人觉得有用，有些人又觉得没用。**Gordon Chilcott** 和 **Bill Thannis** 是经常使用 **Linux** 的用户，所以我觉得需要他们的帮助并提供解决方案文档等。我就说到这儿吧，主席。就是这些。

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Dev。现在是大家自由提问或发表意见的时间。下面由 Sylvia Herlein Leite 发言。

**SYLVIA HERLEIN LEITE:** 谢谢主席先生。非常感谢 Dev 的清晰阐述。看到你不辞辛苦努力工作所取得的成效，我想对你表示祝贺。

我想重申一下我对这个工作组所提出的请求。我们有一种工具在 Wiki 页面上运行得特别好，是文本翻译工具。就我目前了解的情况，Wiki 页面出了新版本，这个工具在新版本的页面上不起作用，无法使用，然而我们确实非常需要它。我们之所以需要这个工具，是因为它非常好用，比 Google 的翻译工具还要好。所以我想知道你们是否关注了这个问题，我们想重新在 Wiki 页面上使用。非常感谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 是的，谢谢你，Sylvia。Dev？

**DEV ANAND TEELUCKSINGH:** 是的，谢谢你，Sylvia。我刚意识到自己还没有向大家说明报告的最后一行。是的，关于 Wiki 翻译插件的问题，因为 IT 工作人员将 Confluence 升级到较新的版本，所以 Wiki 翻译插件无法使用了，这个插件是去年安装的。

他们提供了两种解决方案。一种是 Bing 翻译，另一种是 Google 翻译。我们已经针对它在移动平台上的工作情况，向 IT 工作人员提供了反馈。至于我们可能需要做的，我可能在新加坡会议后马上着手

---

处理，就是获取一些关于这些工具的机器翻译质量的反馈，然后将可安装的一种工具进行标准化处理。因为在每个页面上安装可能过于繁琐，所以我们希望找到合适的方法。我们在关注这个问题，也在努力寻找解决办法。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢你，Dev。大家还有问题吗？还有一个问题，是我昨天晚上跟某个人所说的，他在访问 **Adobe Connect** 时遇到问题，或者说，在使用基于 **Linux** 的系统时，**Adobe Connect** 挂起。这个问题只是在某些系统上存在，还是在所有基于 **Linux** 的系统上都存在？

**DEV ANAND TEELUCKSINGH:** 是的。关于解决 **Linux** 上 **Adobe Connect** 的问题，一直以来都是件麻烦的事。并不 [音频不清晰] 具体问题是什么。我也相信去年年底 **ICANN** 还引入了一条免责声明，那就是当你进入 **Adobe Connect** 会议室时，必须同意和参与会议相关的特定条款和条件等。

还出现了一个问题，那就是当你进入屏幕并同意相关条款和条件后，不知道什么原因，无法加载 **Adobe Connect**。**ICANN** 的 IT 工作人员表示他们希望获得这些 **Linux** 的平台配置详细信息，运行平台是 32 位、64 位还是其他，因为这并不是那么简单，而且有些 **Linux** 用户表示他们可以正常使用。“好，我对此没有问题了。”其他人则比较沮丧。

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你, Dev, 目前的 ICANN 会议上还有一些这样的用户。如果 IT 人员能与他们见面就好了。我还不确定以什么方式安排见面。  
Glenn McKnight?

**GLENN MCKNIGHT:** 我们一直在与任务组合作, 也在评估多种不同工具, 有些并未在此提到, 但在我们的 Wiki 站点上, 还有一份各种不同工具的列表也是我们所关注的。如果有人还有其他会议工具或某项技术, 请告诉我们, 我们将安排演示。请主动与我们联络。我们会做一次评估, 有时候过程比较快, 比如 Blue Jean、ReadyTalk 和其他工具。还有大量的会议工具, 但并非总是都能在 Linux 中使用。它们并非总是能够访问的。成本因素就是个问题了。我们去年一直在与各种各样的工具打交道。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你, Glenn。还有其他问题和意见吗? 这样的话, 我们再次回到 Dev Anand Teelucksingh 所说的更新 CROPP 计划的问题上来。

**DEV ANAND TEELUCKSINGH:** 谢谢 Olivier。好。社群地区外展试点计划, 或者说 CROPP 计划, 已经启动。从布宜诺斯艾利斯的会议开始, 关于如何开展这项计划的问题, 一般会员内部一直存在着困惑。我们正在努力澄清这个问题, 让大家更明白。

我们创建了条款和义务文档来阐明 CROPP 计划的要点, 就是关于条款和义务。我们还制作了一个 Google 表单, 以便简化从 RALO 向 CROPP 审核团队提交的过程, 进而能够请求所有必需的信息, 而不

必来来回回地请求“你这个没填。请填一下行么”等等。Google 表单已经制作完成。

今天已经有了不少 CROPP 提议，看到这个，我非常兴奋。比如说。NARALO 提交了三个提议。AFRALO 和两位差旅人员一起提交了一个提议。EURALO 使用了它所有参加会议的差旅席位来提交提议。我们要求从两个地区副总裁那里得到反馈，一个是欧洲董事会，另一个是俄罗斯独联体，这都是独一无二的。

最后一些非常、非常有帮助作用的是 CROPP 管理员 Janice、Ram 和 Ken Bour，他们已被列入邮件清单中，他们也提供了不少有用的干预措施等。因为我们正在了解应当怎么做，所以这很重要。

还有一点要说的是，看到地区利益相关方管理人员能够及时回应并提出问题，我非常欣慰。实在是太好了。很高兴能看到这种对话。我觉得一直以来，地区利益相关方和一般会员之间的沟通合作都非常顺畅，那么这个计划将会带来更好的对话，有利于他们进一步的发展。

所以对于 CROPP 计划的差旅人员而言，这次差旅在 6 月 30 日之前都有效，所以仍然有时间提交差旅请求。我还应当提到，LACRALO 也在计划提交一些差旅请求。他们在前两个小时里已经做出了澄清。我看到他们新提交了到其他国家/地区出差的请求。提醒一下大家关于外展旅行，最迟必须在 4 月中旬提交请求，以便审核团队和 ICANN CROPP 计划能够处理这些请求。我想说的就是这些。

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Dev。接下来有请 Wolf Ludwig 发言，然后是 Tijani Ben Jemaa。Wolf?

**WOLF LUDWIG:** 谢谢 Olivier。我最后要说的是，我不想深究太多的细节，只是谈论一下反馈。我将 [叙述] 此 CROPP 审核等以及五种请求的批准。这是其中让我感到欣慰的一点，其实我觉得，在努力了这么多年之后，应当是政治上的一种成功。

在座的一些同事可能知道，在欧洲层面上，我们始终处于一个非常奇怪的境地，某些东欧国家/地区，例如亚美尼亚，按照 ICANN 地理区域模型，竟然被划分到了亚太地区。以我们欧洲的观点来看，我可以提供一些参考资料，例如欧洲委员会成员国等，明确显示亚美尼亚属于欧洲。

从前些年开始，类似的混淆情况越来越多，我们始终在努力让一些开始就在 EURALO 的亚美尼亚成员解决这个问题，例如 Siranush。她是近些天来最 [音频不清晰] 的 EURALO 成员之一。她一直都在参加我们的月度电话会议，但我们总是不得不为让更多的亚美尼亚成员包含在 EURALO 中而努力。

所以我们在 CROPP 申请过程中再次进行了尝试，建议 Siranush 和另一位来自亚美尼亚的朋友 [音频不清晰]，从而支持他们参与有关互联网治理的欧洲对话，这次对话将于明年 6 月份在柏林举行，并且需要为他们提供资助等。

---

我很高兴这件事能够进行审批了。我觉得，要把这件事确认下来，必须付出加倍的努力才行。必须拿出一点“顽固”的精神进行“渗透”，这样才能最终达成目标，使合理、有用的建议得到确认。非常感谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Wolf。Tijani，你想回应几句吗？

**TIJANI BEN JEMAA:** 是的。两点。首先，AFRALO 的这个请求适用于一次旅行和一次替代旅行，这也是其一贯的要求。所以不是两位旅行人员。第二，我同意 Wolf 所说的，CROPP 计划是一次真正的成功，因为我们之前一直请求外展预算，但我们从未拿到过。现在我们可以拿到了，对我们的工作来说，这是一次真正意义上的成功。Wolf，你的观点十分重要，这个 CROPP 计划试点还存在很多问题。我正在准备对明年要解决什么问题进行 [分析]，如果这个计划将继续的话。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢 Tijani。大家可能希望尽早解决和准备此报告而不是拖到以后，因为很显然，CROPP 计划将在目前 CROPP 计划结束前确定，以便保持连续性。只要你们能够让这份报告被采纳，就会带来相当大的帮助。接下来要发言的是 Evan Leibovitch 和 Siranush Vardanyan。Evan 不在？好，Siranush，轮到你了。

**SIRANUSH VARDANYAN:** 谢谢主席。Siranush Vardanyan，半个欧洲人，半个亚太 [音频不清晰]。我是这两个 RALO 之间的调停员。谈谈 CROPP，站在 EURALO

的角度，我认为它是成功的，但是从亚太的观点出发，我们面临着不少的挑战，因为有些时间并不是亚太 ALS 充分参与亚太大型活动的最佳时机。虽然一项 CROPP 申请即将而至，但我们的工作人员和 ALS 仍然没有将其最终确定下来，所以一次活动配置两位旅行人员。文档也将确定下来。

要来参加试点阶段评估的亚太一方也提出了诸多建议。继续开展计划时，可能会考虑其中的一些建议。

但是这个计划绝对是进行外展的一次好机会。亚太一方所面临的挑战是，我们无法确定哪些活动才是最适用于外展的。我们不想只用作申请。没有必要那么做。不是 6 月之后就是 2 月之前，我们在布宜诺斯艾利斯会议后才申请，确实太晚了。但是，我们还将提供一些建议，同时还会有一次 CROPP 申请。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Siranush。Dev?

**DEV ANAND TEELUCKSINGH:** 谢谢。将要进行申请是个挺好的 [消息]，而且我也感觉到，随着我们关注请求等内容，CROPP 管理员一直在关注针对我们的邮件列表的意见。我确信，能够获得有关如何改进第二次试点 CROPP 计划的所有反馈，他们肯定非常高兴。我想它不再会是试点了。



---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你, Dev。我没看到有人举手。今天我们很准时,也就是说我们将转到下一个工作组,新通用顶级域名工作组,由 Evan Leibovitch 发言。Evan, 麦克风交给你了。

**EVAN LEIBOVITCH:** 谢谢 Olivier。为了确保会议按时间计划进行,我就简要介绍一下,特别是考虑到今晚些时候还有一个工作组会议。我将尽可能的简明扼要,这也是因为开始我们的某个主要话题时就好像重复废话一样,不断地重复着,这个话题就是公众利益承诺的利益问题。

这个话题一直占据着我们的最高优先级。董事会的每个人都会听到有人在不断地重申。所以,今晚些时候的会议将要讨论的一个问题是看看我们能否从中发掘出什么东西,能否得出什么建设性的结论。

我想另一件要做的事情是关闭申请人支持计划。之前曾计划做一次调查工作。但是小组得出了一个结论,那就是从总体来说,对那些没有申请的人展开调查难度太大。我们是怎么得到这个结论的呢?我们将尝试关闭这个计划,看看还有没有其他可以完成的工作,以及是不是社群里的任何人都能挺身而出。从本质上来说,如果大家认为针对新通用顶级域名计划我们还有什么问题需要处理的话,请提出来,当然需要先了解董事会今天所告诉我们的有关问题的准备情况,以及与提出的新问题之间的平衡情况,特别是在本轮内。谢谢。

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你, Evan。还有问题或意见吗? 我没看到有人举手。  
Evan, 下午这场会议是什么时候?

**EVAN LEIBOVITCH:** 今天下午 1:00 至 2:00, 也是在本会议室内。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 好, 谢谢你! 有一件事, 如果向你们提供今天上午与董事会一起召开的 ALAC 会议的会议记录或现场音频副本, 能否在你们继续讨论时有助于扭转乾坤?

**EVAN LEIBOVITCH:** 谢谢 Olivier。如果提供, 我很愿意接受。我只是怕它影响我的情绪, 让我更沮丧。但是通过今天与董事会的讨论、ALT 昨晚与 GAC 就这个问题的讨论, 还有我们听到的其他问题, 我仍然觉得, 不能将这件事情一棒子打死, 还应当进行沟通。我认为, 如果我们能够反复斟酌推敲, 得出某些具有建设性的积极意见, 那么肯定会学到一些东西。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 好, 非常不错。我没看到还有人提问题或发表意见了。报告进展得非常快。我们为这个项目分配了 15 分钟。

**EVAN LEIBOVITCH:** 大家可以自行补充。

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 我们可以把这个时间补充到下一个工作组的更新汇报中，下面是注册问题工作组，由 Carlton Samuels 和 Holly Raiche 发言。谁来汇报，Holly 还是 Carlton？

**HOLLY RAICHE:** 我们只有 15 分钟的时间，也许不需要这么多时间，因为今天下午还有一个 1 小时的会议，届时，我们可以进行充分的讨论。

这里我想总结一下昨天的情况，我们原本准备召开两个会议，但是正好碰到些事情，所以将这两个会议合并在一起了。原先打算第一个会议是 GNSO 工作组对隐私代理规范的细节进行说明，该规范于 2013 年作为修正条款，被加入到 RAA 中。其中有一些准系统要求，很多要求都提出了大量的新问题。

因为董事会同时对专家工作组进行了强制规定，是吧，Carlton？

**CARLTON SAMUELS:** [是的]。

**HOLLY RAICHE:** 我们的想法是尝试修复隐私，是“修复”。我们将在短期内处理隐私代理问题，但是从长远的角度来看，我们希望后退一步，看看 WHOIS 数据的整个系统，关于收集哪些数据、如何进行验证、谁来保管、何时对谁公开/不公开，所有这些更大的问题是否列入了 EWG（专家工作组）的计划中，并对他们说：“请提供一个比我们目前所拥有的更好的解决方案吧。”

因为即使是不一样的，这两个小组提出的问题的相似度也非常、非常高，所以我们昨天就将它们合并，进行一个更大规模的讨论。至少我们已经对存在哪些问题有一个大体的认识了，并且针对可能的结果进行了一些讨论。这可能是一次长时间对话的开始，而不是结束。当然本周内也不会结束。

今天下午，我们可能会对一些与该工作组相关的问题进行详细的讨论，这些问题最迟必须在 2017 年解决。你们可能会对这个时间感到可笑：“太遥远了吧。”但是如果了解 ICANN 的流程就不会这么认为了。EWG 也将提供一些答案，而且可能会是更好的答案，今天下午我们也许会讨论这些答案。如果大家有比较简短的问题，请大家现在提出来，我们很愿意回答，但是因为今天下午会有一个较长时间的讨论，所以也许我们可以到时候再谈。Carlton，你有什么要补充的吗？

CARLTON SAMUELS:

没有。

HOLLY RAICHE:

Carlton 没有要补充的。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

非常感谢你，Holly。现在是提问时间。下面由队列中的 Garth Bruen 发言。

---

**GARTH BRUEN:** 因为我要做一个即兴的工作组报告，所以如果有人要向 Holly 提问，那我就把麦克风交给他。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢你，Garth。现在我没看到有人举手，Garth，请继续发言。

**GARTH BRUEN:** 我是 Garth Bruen，担任 NARALO 的主席。虽然我所谈的内容并不在今天的议程范围内，但是我希望向所有人介绍我们刚刚成立不久的无障碍访问工作组，我们的工作组昨天召开了首次现场会议。我们昨天召开的会议非常棒，获得了很好的回应。我觉得，这可能是我们作为普通会员做出的最为重要的努力之一，可以为残障社群的朋友提供帮助，我对我们所做的工作感到无比自豪。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Garth。大家知道，Gunela Astbrink 是一名学员。  
Gunela。Gunela 在吗？Gunela Astbrink 来了，但我不确定她在不在会议室里。她不在，那好吧。实际上她一直非常忙，还在 ICANN 的其他部门工作。我知道她有很多会议要参加，她的导师一直让她忙得不可开交。好的，谢谢。Holly Raiche？

**HOLLY RAICHE:** 只是一个想法。我不清楚你们有多少人昨天下午在这里，我们当时还召开了另一个会议，内容是关于我们称之为“洋葱路由”或 TOR 的会议。不知道这个会议什么时候写进我们的计划中，但它确实是个相当有趣的会议。SSAC 有人甚至凌晨 3:00 就起来了。对此，我并不太赞同。

---

ALAN GREENBERG: Holly, 实际上 Dave 是工作人员。

HOLLY RAICHE: Dave 是工作人员。

ALAN GREENBERG: 是 SSAC 的工作人员。

HOLLY RAICHE: 好, Dave 是工作人员。他还正好是 SSAC 的顾问, 他对洋葱路由概念的解释非常有趣。Garth 展示的幻灯片让 Eduardo 很是着迷, 因为其中有一个名为“互联网空间”的大圆圈, 还有一个名为“DNS 空间”的小圆圈。Eduardo 的问题把 Garth 难住了: “我怎么才能进入其他空间呢?” 这是问题开了一个好头儿。不知道我们能不能适应...可能 Garth 会谈论这个, 毕竟是个有趣的话题。我想通过某种方式适应其中。我通常很守时, 我想现在是该闭嘴的时候了。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 非常感谢你, Holly。下面是 Rinalia Abdul Rahim, 然后是 Siranush Vardanyan。Rinalia, 麦克风交给你了。

RINALIA ABDUL RAHIM: 谢谢主席先生。我说两点。第一点是 Gunela 感兴趣的问题。我认为她想要在伊斯坦布尔的 IGF 组织一场会议, 她正在寻求 APRALO 中的支持与协作。我了解到 Satish 正在跟进并帮助 Gunela。我想将这

件事与 Garth 和 Chris Mondini 联系起来，如果有人可以提供帮助，请与之联系，这样我们就可以取得进展了。

第二点是一般会员 IDN 工作组将于星期三下午 5:00 至 6:00 在这间会议室召开会议。关于这个工作组，它令人关注的地方是，昨天 ICANN 就顶级域名的普遍接受问题组织了一场会议。这个问题不仅会影响 IDN 顶级域名，而且会影响 ASCII 顶级域名，其长度大于两个字符。

在昨天的会议上，Ram Mohan 提出普遍接受是个相当复杂的问题。它要求无法正常会面、无法一同工作的不同操作成员相互协作，他还说 ICANN 需要开始扮演协作角色。我实际上是相当支持的。IDN 一般会员工作组将选择这个话题并展开一次讨论，了解目前 ICANN 内不同利益相关方的想法。请和我们一起参加这次会议吧。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Rinalia。下面是 Siranush Vardanyan。

**SIRANUSH VARDANYAN:** 谢谢主席。其实这是 Rinalia 说的第一点，实际上是我要提出来的，Gunela 将申请在 IGF 期间召开一次会议。另外我们还应当考虑，作为对那些申请 IGF 研讨会的人员的一项提醒，申请提案的截止日期为 4 月 15 日。

还有一个问题，就是 ICANN、ISOC 等国际组织今年在 IGF 期间召开研讨会可能将有所限制。我们代表 ICANN 提出建议时应当共同努力合作，因为一些不同的 RALO 都已经申请了 15 财年的预算，还申请

了...目前为止我知道的有两项申请，都是针对 IGF 期间的提案的。所以也值得我们考虑一下。谢谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Siranush。我听到你说“代表 ICANN”。是代表一般会员吗？

**SIRANUSH VARDANYAN:** 我的意思是 APRALO 或 AFRALO，以及申请提案的任何 RALO，都来自 ICANN。所以认为是代表 ICANN。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 好，非常感谢。还有意见或问题吗？没人举手了，那么就让我们结束我们的工作组报告吧。我想说一件事。Ariel，你能否把我们的工作组清单列出来？这样可以让每个人了解我们的各个工作组。我首先想表示感谢，我们的工作组都已完成报告了吗？

**ALAN GREENBERG:** 未来的挑战 [音频不清晰]。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 我没有 – 我只是根据现有的稿件得出的结论。我们可以开始未来挑战的讨论了。Jean-Jacques Subrenat，请继续。

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** 谢谢主席。好，我想简单说说未来挑战工作组。不说详情，只说原则问题。我们正在步入互联网和 ICANN 的一个历史阶段，本工作组



中我们提出的很多主题都变成了真正的焦点，比如监督、公众参与、公共利益，不管是作为一个概念还是作为一个理由，等等。

所以我非常想感受一下 ALAC 聚在一起的场面，因为未来挑战工作组实际上是一般会员未来挑战工作组。

现在我想指出我认为的一个小问题，因为注册工作组的人数相当多。我想超过了 20 人。但是，在我们已经发布的内容中，得到的回应却是寥寥无几。比如说，大家对将在星期四早上 8:00 召开的本工作组下一个会议的关键问题，也就是“互联网即自由空间：用户角度”的提案，几乎没有回应。

我为什么现在要提这个呢？因为我觉得我们必须要有个立场。我们考虑到 ALAC 和一般会员可能会说目前这没有任何联系，因为还有一个更宏观的角度，其中所有内容都会被认为是 ATRT-2 所得出的结果，比如 NTIA 声明的结果等，所以它无处不在。

所以我想听听主席的感受，还有其他同事的感受。我们是在未来挑战工作组中继续谈论这个话题，还是停止讨论并处理其他主题？谢谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Jean-Jacques。这确实不是我能决定的，所以现在是开放发言时间，大家可以提出意见、问题和建议。Tijani Ben Jemaa ?

**TIJANI BEN JEMAA:**

谢谢 Olivier。我想先道个歉，因为我是本工作组的第一批订户，但从来没有为本组活动做出过任何贡献。虽然我知道这有些让人失望，但如果大家同时也做了很多工作，将会发现毫无成效。

第二点，未来挑战范围广大，我想将会生生不息。未来挑战将一直存在下去。我觉得我们应该保持现状，但解决的问题时刻都在发生变化，我们必须审时度势积极调整。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:**

谢谢 Tijani。下一个发言的是 Alan Greenberg。

**ALAN GREENBERG:**

Tijani 刚说的跟我想表达的观点几乎一模一样，也包括无法参与活动的致歉。我觉得，每隔一段时间，总会有一个人或一组人需要又搬出老一套的观点：“请考虑外界的感受。”同时关注 ALAC 和一般会员应当考虑的内容，不是吗？细目清单总是比实际内容要多，所以我想看到这个概念继续发展下去，不管是不是以其名称为依据，理念始终是更改名称并注入新的活力。

我希望我们关注这个，而不是随后要发售给社群的文档，但差不多可以将其看作一般会员的“智囊团”，将注意力放在各种问题上，讨论这些问题，以及在需要关注时将它们提上日程。我们在回应公众意见和其他敏感话题上花掉了太多的时间，而没有足够的时间真正考虑我们的前进方向以及如何帮助 ICANN 完成其工作。我很欣赏这个想法。我认为这需要重新引起我们的关注。谢谢。

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢你，Alan。接下来是 Evan Leibovitch 发言。

**EVAN LEIBOVITCH:** 谢谢。Alan，很高兴听到你介绍了自己所做的工作，因为这正好与我的想法完全一致。当我与 Jean-Jacques 合作创建这个工作组时，关于没有固定议程的问题，首先浮现在我脑海中的便是“智囊团”。需要提前考虑，提前进行分析。

现在，本周内我们有机会重新将注意力放在你所说的问题上。我的意思是，本周我们有太多不容忽视的问题要处理，包括 IANA 的问题、ICANN 发展方向的问题、ICANN 管理职能的转移问题。

ALAC 需要将诸多主题授权给其工作组。可以说，未来挑战工作组可能较适合讨论目前正在进行的“ICANN 的管理职能应当往哪里转移和发展”话题。在 ALAC 的所有不同工作组中，未来挑战工作组似乎是最适合继续处理可能的持续政策/有关此主题发展方向的建议对话的工作组。

我想听听其他人的意见。显然这是个极其重要的问题，我们需要认真处理。如果这个问题在工作组内就能解决的话，那么未来挑战工作组无疑是非常合适的工作组，即使不是最合适的，也是适合展开此次讨论的。谢谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢 Evan。Alan 想做出回应，然后我们再按照队列中的情况依次请大家发言。

---

**ALAN GREENBERG:** 谢谢。我觉得这个示例相当完美。我本周已经参加了很多讨论，有些是公开的，有些是私密的，“好，我们必须这么做。我们如何才能获得政府、民间社会以及 ICANN 的传统利益相关方都将竞相购买的东西呢？”每个人都说：“哇，这真是一个好问题。我都不知道它是什么。”

所以有人明确地考虑到这些事情，并且可能会产生一些非常好的想法。就像我说的，我希望大家将注意力集中在考虑和讨论问题上，并提出自己的想法，而不是劝服他人。谢谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢。谢谢你，Alan。下一个是 Eduardo Diaz 发言。

**EDUARDO DIAZ:** 谢谢主席先生。我支持 Tijani 的观点，Alan、Evan，我觉得应当保留这个工作组，并让有能力的人打破陈规，将这些问题提给 ALAC 以便帮助他们向前发展。谢谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢你，Eduardo。Siranush，你还有要说的吗？轮到你的卡片了。

**SIRANUSH VARDANYAN:** 没有，[音频不清晰]。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 好。Jean-Jacques Subrenat？

---

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** 谢谢主席先生。我想在这轮大家发表观点后做一个总结。这实际上可以看作是“战斗号令”，因为 Evan 和我作为这个工作组的联合主席，将在今年年底从 ALAC 退出。如果还有其他要说的内容，应当是我们必须提前考虑并找到愿意承担这份工作的合适人选，Alan 刚才也清楚地说明了其重要性。因为如果我们没有领导人选，至少是主持人选，那么工作组将无法履行其职责。即使只中断几个月，也有可能造成毁灭性的影响。

我希望大家都考虑一下，不仅是两位联合主席或者一位主席，还有愿意起草计划以便确定关注主题并实际进行实施的积极的工作组成员。

如果大家愿意，我们将在星期四上午讨论这个问题，但是除此之外，我还想请大家，包括所有人，认真考虑一下替代人选的问题。

另外一点我之前也说过，同宏观角度的联系变得比以往任何时候都更加紧密，ICANN 的其他部门目前也在讨论这个问题。所以确定是保持这个方向不变，还是采取其他形式就显得尤为重要。谢谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Jean-Jacques。你说我们将在 6 月举行第 2 场一般会员峰会，我刚才准备进行补充，这就像一个大的“蓄水池”一样，聚集了不少很可能要来参加的人。接下来是 Rafid Fatani 发言。

**RAFID FATANI:** 我想说说 Jean-Jacques 提到的“战斗号令”的问题，工作人员能不能把我说的加到清单中去？

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 好的，谢谢。工作人员，下面的内容需要记录下来。请注意听。下一位发言的是 Alan Greenberg。

**ALAN GREENBERG:** 谢谢。我想说明一下，尽管我可以理解为什么 Evan 和 Jean-Jacques 不想再单独行动了。然而，希望从 ALAC 中退出是一个能够将你们的更多精力投入到这项工作的好机会，我们并没有要求你必须成为 ALAC 成员才能执行领导事宜的规定。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 好，非常感谢。我们就以此来结束有关工作组最新动态的会议吧。还有最后一点，现在屏幕上已经列出了所有工作组，即，一般会员的所有工作组。如果还有人现在没加入工作组，当然我知道在座的人员中确实有新成员，请关注一下这张列表并加入工作组。这很可能不久之后就会被写入到 ALAC 衡量标准中，并且作为大家参与的一部分规定。不仅应当满足最低的参与要求，而且实际上还要加入工作组，并且主动协助完成政策制定和能力培养工作，这也是工作组真正的工作职责。Holly Raiche？

**HOLLY RAICHE:** 希望我们可以因为加入不属于 ALAC 的工作组而提高知名度。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 说得非常好，Holly，谢谢你的提醒。还有一些 GNSO 工作组。一些 ccNSO 工作组不仅邀请 ALAC 成员，还会邀请一般会员成员。还有一

---

些跨社群的工作组也邀请了一般会员成员，当然也鼓励他们加入。

Tijani?

TIJANI BEN JEMAA:

是的，这也是我要参加的最后一场会议，但它与 ALAC 的某些重要会议相冲突了。我不知道应当怎么办。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

非常感谢你，Tijani。我们还有 5 分钟的时间来构建与下一场会议之间连接的“桥梁”，我想利用这 5 分钟听听坐在我旁边的两位学员 Mercy Moyo 和 Anthony Niiganii 的意见。大家在星期天一定都见过他们了。考虑到一般会员处理问题的一贯方式 -- 将他们推向经受考验的境地，然后再告知事实 -- 所以有个问题我没跟你们分享。你们对加入这个圈子的开始几天有什么印象呢？我们从 Anthony 开始吧。他脸上洋溢着热情的笑容，肯定在想：“哈哈，我终于熬过去了。” 来吧，Anthony。

ANTHONY NIIGANII:

大家上午好。我叫 Anthony Niiganii，来自加拿大，我也是 Pimicikamak Cree Nation 的首位国家级成员。我第一次听说 ICANN 是在查看相关信息的时候，那时被铺天盖地的信息量吓到了。但是当我来到 ICANN 后，让我高兴的是，这次行程中还能享受到按摩服务。因为这对我而言是新鲜的，也是我头一次听说 ICANN，现在，随着我参加并听取一些正在进行的会议，我看到了将我的社群带往这个圈子的绝佳机会。

我认识到有些领域并不适合我，但是对于 ICANN 这个大家庭，我的社群可以带来专业知识，成为其中的一员。

经过这些天的了解，我开始感到自己的热情越来越高涨，当然，前提是自己不会被淹没在大量的工作中，抬不起头来。在后面的两次会议中，我会立即将所掌握的信息回馈给我的社群，并着手向我的社群成员解释目前的势态，因为他们还不知道发生了什么情况。随着他们开始逐渐了解相关技术，他们会看到自己的世界即将“爆发”。

我第一次来到新加坡时，我在想：“哇，原来这个世界是如此之大。”随着我开始与人们交流，我又意识到：“哦，这个世界变得如此之小。”很荣幸能成为导师计划的一份子，希望这项计划能够为 ICANN 带来成功，也为以后的参与者带来成功。谢谢。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢你，Anthony。下一位发言的是 Mercy Moyo。

**MERCY MOYO:** 谢谢主席先生。我接触 ICANN 的第一站是迪拜，当时，我的第一印象是：“哇，我应当如何融入这个圈子呢？”当我回到南非并遵循 NGO 章程常驻在那里时，我参加了信息培训并进入了非洲的外展中心。我们将走遍撒哈拉以南非洲地区，主要是教那里的人如何以最好的方式访问在线资源。

但是来到 ICANN 后，我认为自己提高了一个层次。但是来到 ICANN 后，我发现自己在很多领域上仍然是菜鸟。来到新加坡后，可以说这项蒸蒸日上的英才计划给予了我极大的帮助，因为我觉得它非常



适合像我这样的菜鸟。这是像我这样的菜鸟所需要的第一步。必须加倍努力学习大量知识，现在是学习缩写词，有些缩写词已经深入我脑海中了，比如 GAC 和 AFRALO。当我回到我的社群时，我也可能会将它们与其他缩写词混淆，跟大家在这里一样。

我没有那么多的时间与我的导师们在一起，但随着我不断地进步，我渴望学到更多的知识，不仅是从我的导师那里，还有从你们所有人当中学习知识，因为我相信你们之前某个阶段肯定跟我处在同样的境地。我想跟大家分享我的电子邮件地址和 Skype 地址，你们大家愿意与我携手共进吗？非常感谢。

JEAN-JACQUES SUBRENAT: 作为一个菜鸟，MERCY 的发言让人刮目相看啊。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢 Jean-Jacques。Alan Greenberg?

ALAN GREENBERG: 当人们说“我想说”时，我不知道是应该赞成还是反对。但 Mercy 所说的最后一部分一语中的，虽然指定导师确实很好，但是我们有很多人都愿意帮助他人加入工作组，也愿意他们以用户的身份，高效地帮助我们完成工作。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 谢谢你，Alan。Holly Raiche。这张卡片是旧的！是一张旧的姓名卡片。接下来是 Sandra Hoferichter 发言。

---

**SANDRA HOFERICHTER:** 谢谢 Olivier。欢迎 Mercy 和 Anthony 加入 ICANN 的世界，其实这是个混乱的世界。我想知道，你们加入英才计划和导师计划并成为其中的一员了吗？还是其他什么情况？我还有个后续问题。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 谢谢 Sandra。实际上，我认为 Heidis 可能是解释导师计划内部和外部，以及整个运作情况的最佳人选。

未知女性： 是导师计划。导师。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 导师。你可能想 [音频不清晰]。

**HEIDI ULLRICH:** 好。ICANN 导师计划是一项试点计划，而一般会员已被选定作为该项计划的试验对象。此外，我们意识到事情已经到了最后关头，这就是为什么他们会被 Olivier 和与地区官员共事的工作人员选中的原因。

这将从..运行，他们正式成为英才计划的一份子。他们也将成为新成员。还有一个阶段将举行两场会议，所以我们可以将其当作一项持续三个月的计划。

第一场会议，他们来到这里，目前处在要经受考验的境地。他们已经被介绍给导师。ICANN 会议之后，他们将继续与导师共事。他们将在工作组内工作，希望工作是按 ALAC 的要求及其地区的要求展开。

---

接着在伦敦的峰会上，他们将继续与英才计划学员一同工作，但会在一个更高的层面上。实际上，他们将成为新学员的导师。接着，他们将继续与导师在伦敦共事，同时还与峰会的后勤部门的工作人员一起处理少量工作。

下场会议，我们会很幸运地请到这三位导师...

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 学员。

**HOLLY RAICHE:** 学员。

**HOLLY RAICHE:** 还有导师，我们很幸运也能和导师在一起。导师都是我们精挑细选的。试点计划将会继续下去，下一次将在洛杉矶实施，在 10 月份的洛杉矶会议上。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 非常感谢。Sandra?

**SANDRA HOFERICHTER:** 我追问一个问题。导师在哪呢？过去是谁来挑选他们？挑选的流程是什么样的？

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 这个问题，我们之前讨论过。整个都由 Janice Douma Lange 来处理，同时这也是整个计划的一部分。我们之后有时间再说吧，因为我们已经超时两分钟了。

未知女性： 不是吧！

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 的确超时两分钟了！还有 Cheryl Langdon-Orr，他是以 ICANN 提名委员会，即 NomCom 的身份加入到我们当中的。Cheryl 也是今年 NomCom 的主席。欢迎你，Cheryl。有些朋友可能不太了解她，她过去曾在一般会员或其他工作组工作，现在她已完全加入 NomCom。

加入我们当中的还有 Yrjö Länsipuro 和 Stephane Van Gelder，随后大家会对他们有一个清楚的了解。我想该把麦克风交给 Cheryl 了！  
Cheryl，麦克风交给你了。

**CHERYL LANGDON-ORR:** 抱歉，麦克风有些沙沙的声音。不仅我一个人在发言，而且听起来我好像吃了花生一样。麦克风打开了吗？

未知男性： 你可以将其打开。

CHERYL LANGDON-ORR:

好。我将 [音频不清晰] 这个，但是只有在它有效时才行。现在好些了。大家好。我叫 Cheryl Langdon-Orr。有些人可能认识我，有些人可能不认识。但目前我是 2014 年提名委员会的主席。今天我带到这里的是我们称之为“提名委员会领导团队”。这是个三方协议。

我们年内有一个相当重要的机会，与“主席当选人”这个角色共同学习，这个角色也是 Stephane 今年追求的目标。Stephane 也将告诉大家，他之前曾凭借自己的能力在提名委员会谋得一席之地。

熟悉的面孔，你们的老朋友 Yrjö 去年当选为主席，之前他曾经作为大家在 NomCom 的代表数年之久。我想这是你在提名委员会的第四年，是吧？凭借能力一直担任副主席。

现在主席当选人和主席都变成了董事会任命的职位，对吧？都由董事会任命。通常在 8 月后的某个时间还有一个请求，请求出具对成为主席当选人以及主席的意向书。

我来告诉大家为什么。假如我是主席当选人，我可能不会把事情弄得这么糟并让董事会抱怨“你必须走人了”。他们有权利选择那么做，因为提名委员会的工作的重要性不言而喻。在 ICANN 董事会中占据了 8 个席位。同时，大家也知道，占据了三分之一的 ALAC 席位，以及分别在 GNSO 和 ccNSO 中占据 3 个和 2 个席位。其影响力广泛而且深远。

还有一条好消息，因为我知道你们都很关注指标和衡量标准，还有关键绩效指标等相关问题。大家看到电子表格一定会非常开心的。谢谢你，Dev。去年在提名委员会内部，董事会管理委员会对我们进行了一次全方位的审查，由外部顾问具体执行。碰巧这位外部顾问正好是对董事会进行全方位审查的那位。

所以去年 Yrjö 和我都是试验品。我们“幸存”下来了。他们让我负责这项工作。今年我不再是“试验品”的角色，但轮到 Stephane 继续接过我的衣钵了。我们将其视为一种非常重要和有效的工具。要体现我们的透明度和问责制，它不可或缺。所以说，不只是大家对衡量指标有所关注。

我们也是，如果时间允许，我们将来一次试运行，或者使用几组相似的问题进行一次内部同行审查，但不经过咨询人士的分析。这将为最终审查做好准备。我们将在行动和探讨中发展。

希望大家都能满意，因为你们是最关注问责制和透明度的工作组之一。这方面，我们也希望大家能够满意我们在透明度上所不断做出的改善。业绩报告仍然会提供给大家。大家可以看到我们在公众领域和开放式会议中都尽了最大努力。只有在必要的时候才召开封闭式会议。把麦克风给你，Alan。

ALAN GREENBERG:

内部审查指的是不是 ALAC 或 RALO 对提名到 NomCom 的人士进行某种级别的审查，如果他们符合资格，然后判断是否需要再次进行提名？

CHERYL LANGDON-ORR:

Alan，这仍有待确定。但是如果我能带来任何影响，答案将是肯定的。这个问题需要提名委员会来决定。

ALAN GREENBERG:

谢谢。

CHERYL LANGDON-ORR:

是的，整个过程应当有两个方向。都是重要的衡量指标。还有其他相关问题吗？因为我想提醒大家的是，在未来 3 年的时间内，我们准备再向 ICANN 董事会申请 2 个席位。我们在 ccNSO 理事会和 GNSO 理事会都只有 1 个席位，这里我们为大家提供了 2 个席位。一个保留给北美地区，另一个保留给欧洲地区。

为此，在 4 月 1 日之前，我们都可以鼓励人们加入。我想大家可能认识他们，也可能本来就属于他们中的一员，希望提交意向书。

你们都知道工作量的情况。我想 ALAC 可能是工作量最大的小组之一，甚至比 ICANN 董事会还大。大家应该知道，将自己的同事安排到其他这些领导角色上会怎么样，尤其是 GNSO 和 ccNSO 中的角色，它们都是颇具挑战性的任务，但这个任务的要求大家心里都有数。所以说服其他人时请谨慎，因为我们并不希望看到失败。

现在我想把麦克风交给 Yrjö，他将向大家介绍时间表和流程方面的信息。让我阐明一下：我们一直都基于这么一个假设，因为历史证明，提名委员会都将进行扩充。大家是否记得我在成为代理主席后所说的话？时间不会延长。现在让我公开说明一下吧，时间将不会延长。每个人最晚必须在 4 月 1 日的 23:59 UTC 开始申请流程。我们稍后将讨论为什么要这样说。谢谢你，Yrjö。

YRJÖ LÄNSIPUR:

谢谢 Cheryl。受某些文化的影响，4 月 1 日是大家熟知的愚人节。

---

CHERYL LANGDON-ORR: 对，没错。

YRJÖ LÄNSIPUR: 但是刚才 Cheryl 的宣布不是愚人节的玩笑。是完全真实的。之后会怎么样呢？这其实是 NomCom 生命周期最忙阶段的开始。也就是说，我们届时会有几周的时间研究简历、档案以及所有文书工作，还有针对候选人的各项推荐。

在此阶段，我们专注于董事会候选人，因为我们希望选择像 15、20 这样的数量，以便供 Odgers Berndtson 进一步审查，这家猎头公司的名称不太好发音。它多年来一直帮助我们完成相关工作。

在该公司执行审查的同时，我们也将专注于 ALAC、SO、CNSO、GNSO 以及 ccNSO 理事会的候选人工作。我们通常把这个公司叫做 OB，当我们获得结果时，OB 就会向我们提供计分卡。之后我们会开始董事会最终候选人名单的确定工作，比如说，大概将有不到 10 位的人员将被邀请到伦敦进行面试，可能有些人还需要进行重复面试。

最后，在伦敦会议结束后，我们再来研究这个著名的“黑盒”问题，就像红衣主教选举教皇一样。我们将一直等到端倪显现为止，这样就会确定要选出的董事会成员以及其他所有“教皇”。谢谢。

CHERYL LANGDON-ORR: 非常感谢。大家对 Yrjö 的概述有什么问题吗？没有？你真是令人难以置信...，非常感谢。来吧，Alan。



ALAN GREENBERG:

我只想确认一下，当你把麦克风转给他时，你说申请流程必须在 4 月 1 日开始。这是头一次可以重新开始提交流程。是不是意味着必须向申请系统注册，但不一定要填写 SOI？如果是这样，填写 SOI 的截止日期是什么时候呢？

CHERYL LANGDON-ORR:

你应该能想到是 36 至 72 小时之间，因为这个时间是我们预期的平均时间。我们想要确保在系统关闭前一分钟，如果有人开始申请流程，当提交开始页时页面会收集其身份资料，比如居住地和个人详细信息。

资料将传递给工作人员，然后工作人员在接下来的 12 到 24 小时内为他们建立专门的空间来存放档案、个人资料页，其中，他们将根据选择的是董事会、GNSO、ccNSO、ALAC 还是某些组合来在线填写一系列问题。

这是一种新的形式。也是一个新的系统。节省了时间。有些人最近几周一直在处理 SOI 的工作。直到你签署了每个 - 也许是四页或更多 - 页面，你认为自己完成了编辑工作，而实际上这项工作并没有完成。是吧？所以它是新的处理方式。新系统的处理方式较为灵活，因为有人可能在最后一分钟才提交申请，我们要确保在我们处理申请之前，他们有足够的提交资料。

就是说，我们将在 7 天之内进行首次阅读和审查。我们每周都将开一次会，希望在本月的 14 日或 17 日挑选好名单。还有人在发言队列中吗？好，是 Alan。还有要说的么，Alan？

---

ALAN GREENBERG: 是的。我想做个澄清。理论上最晚截止到 4 月 7 日，但是如果大家聪明的话，完成的时间将会大幅度提前。

CHERYL LANGDON-ORR: 不，你不应当认为是 7 天，应该是 3 天。

ALAN GREENBERG: 是的。很好。

CHERYL LANGDON-ORR: 好。Evan?

EVAN LEIBOVITCH: 在。我有几个问题。之前提到进行透明度的全方位审查。大家可能知道，在我们选举之前，已经提出了对 Sébastien 进行全方位审查的请求了。

CHERYL LANGDON-ORR: 明白。

EVAN LEIBOVITCH: 但是请求没有获得同意。除了全方位审查文档之外，你能否对社群是不是可以透明地选举优秀候选人的问题发表一些有见地的看法呢？

---

**CHERYL LANGDON-ORR:** 我听到了这个问题。如果大家不介意的话，我想来回答这个问题。提名委员会收到对董事会所有即将任命席位的成员进行全方位审查的请求。提名委员会的主席也将接受全方位审查。如果在这个特殊周期中，某位正在接受审查的董事会成员进行申请，那么只有在进行到流程的某一步时，即差不多快成为主席的情况下，才能有把握与提名委员会共享。所以 Yrjö 去年接受了三次。我去年接受了一次。现在由提名委员会负责这项工作。

你的问题问得非常好，然而它实际上涉及到的是按照 ALAC 和一般会员提名的要求来构建更好流程模型的问题。这是董事会管理委员会的问题，我可以向你保证，我今天已经跟 BGC 主要成员说过这件事了。他们主动提到了期望在选项上有所变化，与做出这类审查的要求截然相反，至少与有效选民的要求相反。他们已经谈到这是个非常重要的讨论点。所以大家需要将意见集中起来才能为该流程提供合理的建议。教会和政府无法兼得。

**EVAN LEIBOVITCH:** 抱歉。我还有两个问题，可以问吗？

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 我能对此进行澄清吗？提名委员会收到了对这些由其选举出的董事会成员的全方位审查的要求，这些成员的席位...

**CHERYL LANGDON-ORR:** 都在该指定年份提供。

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 好，所以不是全部董事会成员。

CHERYL LANGDON-ORR: 不不不，是指定年份。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 好，之前没说清楚。谢谢。

CHERYL LANGDON-ORR: 现在，如果他们随后选择重新申请，那么具体信息将根据需要进行共享或者不共享。是吗？所以我觉得，如果有后续任务，我们需要先放弃在 NomCom 的职位，然后重新加入其他职位，这样才能在线完成，或者通过其他方式完成。Wolf？你有问题吗？

EVAN LEIBOVITCH: 抱歉，我的两个问题与这个问题没什么关系。

CHERYL LANGDON-ORR: 是在叫你吗？

未知男性: 是在叫你。

CHERYL LANGDON-ORR: 好。简单说说吧。

**EVAN LEIBOVITCH:** 好。大家知道，最近有一个选举。这个选举已经结束，是针对第 15 个席位的。

**CHERYL LANGDON-ORR:** 我知道了。

**EVAN LEIBOVITCH:** 其中涉及四位人员。该信息属于其他这些人的候选资格信息吗，他们需要向 NomCom 提交信息吗，此经历会影响你们对他们的考虑吗？

**CHERYL LANGDON-ORR:** 每年的 NomCom 都是个全新的开始。如果你去年已经申请，那么很不幸，你会跟许多人一样没能获得成功，这是因为 NomCom 的流程所致。当 SOI 的机会重新降临时，NomCom 已将联系目标扩大到有兴趣与之接触的人员上。已经开始提名流程的人数比 NomCom 联系的人数略少一些。但是 NomCom 对这些人之前的经历却不予考虑。

然而，从实际可能的角度来看，我认为了解这些第 15 个席位的经历可以磨练他们的技能，使其成为更好的执行者。除了知道他们对领导角色渴望已久，并且以社群的名义开展工作之外，我并不确定提名委员会选举的成员是否会通过某种方式或其他方式强调这个事实。

---

EVAN LEIBOVITCH: 抱歉，最后一个问题。我来说说在走廊上听到的一些事儿，我打算出来说这件事，希望获得澄清。似乎有一种观点，倾向于需要具有大型企业管理人背景的成员。

CHERYL LANGDON-ORR: 毫无疑问。显然是这样的。仍然 [音频不清晰]。

EVAN LEIBOVITCH: 但是它真正的含义是，如果你围着桌子走一圈然后问：“你们大家有多少人具备在董事会任职的经验...”

CHERYL LANGDON-ORR: 没有一个。

EVAN LEIBOVITCH: “具备八位数资金的公司董事会的工作经历？”这缩小了范围...

CHERYL LANGDON-ORR: 你们当中没有一个人是这样的情况。

EVAN LEIBOVITCH: 完全正确。

CHERYL LANGDON-ORR: 我知道。

---

**EVAN LEIBOVITCH:** 这是告诉我们不要干预，还是说...？

**CHERYL LANGDON-ORR:** 不，没有这么说。原因是这只是提名委员会将关注的众多考虑条件中的一个。我们不是想创建出一组完全相同的“克隆”。我们想看看现有的董事会有哪些技能组合和经验。我们想了解我们能从中学学习到哪些技能组合和经验。

同时董事会已经要求，你们是对的，不用怀疑。大家需要仔细阅读内容，它已经发布了。寻找具有更多的工作经验、更多的财务工作经验，还有风险评估和审计经验的人员，涉及许多方面的内容。没有人能全部具备上述经验。所以这是一个平衡性的问题。对吧？

但不能将它看作是一种阻碍。我不会阻止任何人。但是我会将它当作一个组成部分。将其纳入提名委员会的考虑范围，因为我们一直在努力满足接收方对我们提出的要求。举个例子，ccNSO 向我们提出了一组不错的、并且再次发布的要求，然而实际上却是一组空洞的要求，事情并不是他们希望的那样。但是有一年，他们专门要求有法律起草专业知识的人员。所以我们将法律起草专业知识视为重中之重。是这样吧？

**EVAN LEIBOVITCH:** 在这些特殊要求中，有没有大家想让我们关注的，认为本工作组可以帮助大家更好解决从其他机构带来的问题？

---

**CHERYL LANGDON-ORR:** 刚才说到可能候选人的时候我提过，我相信也和所有 NomCom 成员说的一样，当他们谈论可能候选人的时候，请仔细阅读我们发布的内容。什么？不好意思。我看到哪儿了？好的，谢谢。好，屏幕上显示的是董事会的要求。我想让 Stephane 做个回应，然后是列表中的 Wolf 和 Jean-Jacques 发言。好的，请讲。请开始。

**STEPHANE VAN GELDER:** 谢谢。大家好。回到 Evan 刚问的问题上来。如果说我们有些无情，那确实是实话。

**CHERYL LANGDON-ORR:** 说无情一般都是实话。

**STEPHANE VAN GELDER:** 大胆诚实地说，我们还必须概述提名委员会流程的真实情况，我喜欢称之为 ICANN 皇冠上的宝石。就是走到标准社群外面，到其他地方寻找满足越来越高职位要求的人才，即，大家也都知道的 ALAC、GNSO、ccNSO 的职位。当然，董事会职位的挑战性也是逐步增加，越来越重要。所以我们需要通过优化、完善社群，来获得有效的技能组合。也许这样的工作正有条不紊地进行，我不知道情况如何，但是这可能就是我们要的。

不过，你刚提到了 ALAC 选举。ALAC 目前的确在董事会上有所侧重。而 NomCom 对董事会的侧重点可能不一样。NomCom 主要侧重的是以其他方式引入专业技术，但可能不会带到 ICANN 中。



---

**CHERYL LANGDON-ORR:** 确实如此。是的。我来跟大家分享一种假设情况。Evan，这种假设是：我们是选择红色还是绿色呢？假设有两个人同样都能完全胜任。一个人戴一顶红色的帽子，另一个人戴一顶绿色的帽子。我们可能关注的一点是，带绿色帽子的人有没有一条替代途径在董事会工作呢？换句话说，他们所在的社群能否为他们提供一条替代途径？我无法说出重点在哪儿，只能告诉大家这必将有重点。

**EVAN LEIBOVITCH:** 谢谢。自问自答。

**CHERYL LANGDON-ORR:** Wolf? 我要联系 Wolf。你有问题吗？

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 其实是 Sandra。

**CHERYL LANGDON-ORR:** Sandra!

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 我以为是 Wolf，但在那边。

**CHERYL LANGDON-ORR:** 抱歉。抱歉，Sandra? 如果我的文字编写员写的有错误，那么我就不能...

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 看看卡片，貌似是 Wolf。但显然是 Sandra，这是张旧卡片。

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** 是 Jean-Jacques Subrenat。

**CHERYL LANGDON-ORR:** Jean-Jacques，然后是 Sandra。

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** 谢谢，谨让我向 NomCom 的前任主席、当选主席和现任主席问好。很高兴见到大家。我想发表一下我的看法，而不是提问题，我想你们肯定有回应。是关于各项技能的概念。我有幸能为董事会服务，所以知道是怎么回事。

我想指出的是，这个概念看起来非常有意思，但我想提醒的是它有点被过度使用了。这个概念是可以过度使用的，举个例子，假设某个人在董事会担任要职，但在其从董事会辞职的当天却突然加入了一家大型企业。

有人会疑惑：“为什么这个担任要职的人在处理一个议程项目时如此着急？”假设我不了解新通用顶级域名计划。这完全是假设。

**CHERYL LANGDON-ORR:** 我们都明白“假设”，是的。

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** 不不，让我继续说完。大家可以看到，我的意思是大家可以拥有一套技能组合，可以说：“我们需要一个曾经在 6 个董事会担任过职

位的人，其中，在 3 个董事会中担任主席，在另外 3 个董事会中则是无偿工作。”想想看！当然，他还要有 15 年的审计经验，20 年的其他行业经验。这完全是不可能的，我想提醒大家。

现在看来，拥有这种过于要求技能组合的心态，将有什么风险呢？坦白地说，这会让我们重新面临操控风险。大家也记得，AoC 的一个主要任务是将 ICANN 放到一个更好地远离操控风险的位置。

我的最后一条意见，不光只是技能组合，还有品格问题。所有品格当中，诚实最重要。它代表一个人的诚信。可作为一个独立的判断标准。在国际上，它是一种工作能力。谢谢。

**CHERYL LANGDON-ORR:**

谢谢 Jean-Jacques。让我说说软技能的问题，就是你说过的，基于人的因素。不仅要考虑软技能，而且要将软技能与硬技能和经历组合放在同等重要的地位，另外，我们也在寻找并获取外部专业知识来对其进行评估。

记得 Yrjö 说的 OB 报告单吗？其中大量内容更多描述地是品格和软技能。所以说重要性相当之高。我们已经超时了。我马上把发言权交给你，还能说说本组织内的职位问题么？

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:**

我不太记得了。现在已经快到中午了。非常感谢 Cheryl、Yrjö 和 Stephane。当然也要感谢所有即将在未来几周、几个月开展大量工作的委员会成员们。

---

CHERYL LANGDON-ORR: 我们有的忙了!

CHERYL LANGDON-ORR: 嗯, 对。谨慎细心。谨慎细心。

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: 今天早上的会议结束。本会议室内接下来的活动以及能否留下电脑等物品都已在内务须知上注明。我能叫下 Gisella 么?

GISELLA GRUBER: 是的。一般会员新通用顶级域名工作组将于下午 1:00 前来本会议室。请及时准备好, 我们只有一个小时的时间了。参加会议的朋友们, 如果愿意的话, 可以在外出午饭期间将各自的电脑留在本会议室内。技术人员将留在本会议室内。

[听力文稿结束]